CHAPTER III: FAMILY AND COMMUNITY

Family control broken by various evacuation phases

By BETTY WANGENHEIM

(Ed.'s Note: The third part of the chapter on Family and Community from Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto.)

Through the various phases of the evacuation, the continuity of family control was broken. The shipment of men to work camps by the government deprived families of their traditional leadership at the time when they most needed it. Young Nisei had perforce to assume responsibility for family welfare and thereby acquired a greater self-confidence in making independent decisions.

The years of virtual stagnation in the "ghost towns" did much to undermine morale. However, the fact that a family lived, cooked and ate together as a unit, instead of eating in community dining halls, as was the custom in the American relocation centres, meant that the family structure was not disrupted to the same extent as in the U.S., for it retained thus some of its functions.

EVACUATION SET ACCULTURATION BACK A GENERATION

It was felt at the time that, in the isolation of the camps "a regression took place which retarded the acculturation of the Japanese by a generation. Sansei children who otherwise would have known little Japanese, now speak faulty Japanese. The younger Nisei, among the most ardent apprentices of American society, seriously felt the loss of the multitude of associations they would have had." (Leonard Bloom)

Younger Nisei in Toronto tell stories today of the "illegal" Japanese language classes which were held secretly in the "ghost towns". They recall having rather enjoyed the classes, partly because of the shortage of other recreation; partly because of the air of conspiracy surrounding them.

The older Nisei occupied a difficult position in the camps. Their earnest attempts to fulfill their obligations to the ethnic group by working with the Occidental authorities in an attempt to ameliorate conditions of their people were looked on with great distrust by the latter as constituting sabotage against the solidarity of the oppressed. LaViolette mentions the many anonymous threatening letters received by the Japanese staff members of the Welfare Department.

Also the attempts of these Nisei despite their burning sense of injustice, to retain their faith in their own future as Canadians, were met with hostile accusations from both Issei and Kika. It is thus understandable that these Nisei were often willing to choose the uncertainties of Eastward relocation as an alternative to their untenable position in family and community.

EASTWARD RELOCATION GIVES INDEPENDENCE TO NISEI

This Eastward relocation gave the Nisei, female as well as male, a chance to assert their independence. Most significant was the rapid breakdown of the custom of arranged marriages. Parents left in the "ghost towns" attempted to dictate choice of marriage partners as they had done pre-war. But their children, two or three thousand miles away, claimed the right to make their own choice. Even when the families were reunited in the East, the economic and social balance of power had changed so radically that the custom could never be re-introduced.

While the change in the patterns of marital selection is a good indication of the breakdown of authoritarian pattern of family

(Continued on Page Eight)

Holidays Next Week—Be Back August 7th

The New Canadian will close up shop next week to enable the staff to take its annual one week vacation, so, dear readers, please don't expect a copy of The New Canadian next Wednesday, July 31, or Saturday, August 3. But we'll start the presses rolling again in time for the August 7th issue.

The Editors

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

20TH YEAR — NO. 59 SATURDAY, JULY 27, 1957 TORONTO, ONT

Chinese MP Jung To Make Goodwill Mission to Asia

VANCOUVER.—Douglas Jung, MP for Vancouver Centre, will tour the British Isles and the continent at the end of this month. Upon his return, he will join a parliamentary delegation on a goodwill mission to South-east Asia.

Japanese Girl Enters Canada by Proxy Marriage

Recently, a Japanese girl was permitted to enter Canada under a proxy marriage.

Nobuko Fukabori, who became the wife of George Ken Miyake, son of Mr. and Mrs. Takaharu Miyake of Winnipeg, Man., through a proxy marriage, arrived in Vancouver on the Hikawa Maru on July 20 to meet her husband for the first time.

It all started some 35 years ago when Nobuko's father visited North America as a member of a student group. He befriended George's father in Vancouver and carried on a correspondence through the years. In time, it was agreed that if their son and daughter wished, a marriage would be arranged. Nobuko and George have been exchanging letters for the past three years. Kaju Nakamura, a former diet member, became the baishakunin.

George applied for the entry of his fiancee, but the immigration authorities rejected it. An immigration officer, however, explained that certain European countries recognized marriage by proxy, and if Japan would do the same, consideration might be given for the wife's entry into Canada.

George then sent an affidavit of his vows to Japan, and the marriage was accordingly registered into the Miyake Family Tree (Koseki-Bo) although George had never set foot in or had been registered in Japan. With a copy of this registration, he again placed an application for Nobuko's entry, this time with success.

Nobuko was born in Nagano City, graduated as a dietician from a University of Tokyo extension course, received a high school teaching certificate, and had been working at the Japanese railway hospital.

Nisei Jazz Singer to Wax Album for RCA Subsidiary

LOS ANGELES.—Pat Suzuki, gaminesque vocalist at Seattle's The Colony, was in Hollywood recently where she signed a recording contract with the Vik label, a subsidiary of RCA Victor.

Henri Rene, who conducted such stars as Eartha Kitt, Eddie Fisher and Dinah Shore, sat in on the test records made in Hollywood two weeks ago.

According to the Nisei singer, her album will be done sometime in the next three months. Back in Seattle where she is busy with her nightclub singing, she had this to say:

"Well, both Norm (Bobrow, manager of the Colony) and I hope there'll be bids for appearances in other clubs all over the country if the album's a success.

"But that's something to worry about later. I've been very happy at The Colony—if you like to sing and you have a responsive audience you are happy singing no matter where—and I'd rather have people enjoy my singing here than spend time worrying about how I can get to Broadway."

(Pat was recently heard and seen over Vancouver TV replacing the Friday night Cool Pepper Show.—Ed.)

Letter to Editor of Seattle Times on Why American GIs Marry Japanese Draws Ire

LOS ANGELES.—A letter to the editor of the Seattle Times, written by Mrs. E. Christensen of that Northwest city on why American soldiers are marrying Japanese girls, brought a number of replies from irate readers.

Mrs. Christensen said:

"So those **Japanese girls think** they make **better wives than we** Americans just **because so many** of our **stranded soldier boys** marry them. . . .

"For their information, for the most part the only reason our boys in Japan marry Japanese girls is because **no other girls are** available. If those same Japanese girls were over **here**, our soldier boys wouldn't **give them a second** look.

"Oh, I take that back. A few of them might find one who wants a "yes" woman, but that's like a hunter going to a farm to shoot a duck instead of going out into the wilds where only his skill will win him the game.

"If a guy hasn't the backbone to tackle an American girl and tame her, he doesn't deserve to be called a man. And that goes if he doesn't succeed in taming her. After all, a man is the head of the house!

"So, my **dear Japanese friends,** just because our **boys stationed** in Japan marry **Japanese girls is** no reason **for you to gloat. There** just isn't **anyone else available."**

In answer to Mrs. Christensen Robert E. Smith said in part:

"Having **married an American** of Japanese **ancestry and having** successfully **raised a family these** past five **years, I have had the** chance to **know a number of** fellows who have married Japanese girls. I don't think that any of them 'gloat' nor have I found them to lack 'backbone' . . .

"They have much the same problems as anyone else in the Caucasian community and they maintain their position in the community as responsible citizens. . . only thing that sets them off as different is that they are privileged to enjoy the benefits of two cultures. . . . They are not turncoats, eccentrics or 'runaway varmints.'

"Personally, we have found most Seattleites to be free of emotional bigotry . . . I would suggest that authors of slander and bigotry pack quickly and depart for the Deep South. . . ."

An Air Force man replies with questions:

"For the information of Mrs. Christensen, Japanese women are much more ladylike in their manners than any American girl I have had to 'tackle.' Japanese women don't expect a man to 'tame' them.

"Why is the divorce rate in Japan one of the lowest in the world?

"Why is juvenile delinquency almost nil in Japan? Is it because the Japanese woman is a 'Yes' woman?

"The Japanese woman devotes her time to her children and husband and is not running around playing bridge, going to beauty salons and fashion shows."

A family signing themselves Donald W. and Hideko Cook and three sons had this to say:

"Our 11 years of American-Japanese marriage qualifies a reply to Mrs. E. Christensen's racial narcissism even at the expense of our dignity. Most interracially married couples usually find saner subjects of thought than whether any culture or skin shade sanctifies a claim to marital superiority.

"If a lack of self-determination makes the man, the number of real he-men progressively declines. After all, there is a difference between a wife and a Moonbeam McSwine to be domesticated. Most American girls will undoubtedly take incensed exception to Mrs. Christensen's image of them—an unflattering one.

"Statistics on the number of men with enough individuality to marry interracially in the United States gives the lie to corn-fed egos of skin-conscious people.

"Let our personality lack whatever any letter-writer's fancy may desire, we can still see behind such kind of bigotry with a deep sense of pity for its cause and source. If it makes them feel better, let them blaspheme us with more scurrilous libel till the cankered hates of their souls are satisfied. But spare us a symbol of decency by not verbalizing us as their friends—even in cheap, crude sarcasm."

Protesting the opinion Bert Reese wrote the Times:

"Having married a Japanese girl—whom I met in the United States, but married in Japan—perhaps I can speak from more substantial experience than Mrs. Christensen whose letter on this subject showed need for more thought and taste.

"There are in Japan, the employes of many United States overseas agencies. . . . The field may be limited, but there always are American girls who seek companionship. Besides a year and a half tour of duty isn't forever.

"In regard to Japanese girls being 'yes' women . . . several mixed couples we know have their disputes and settle them in much the same manner as 'normal people.'

". . . The courts don't seem to go along with the taming idea. Chances are that this individual who 'deserves to be called a man' will be paying alimony and supporting a more subdued second choice.

"Although we are happily married, I wouldn't declare open season on interracial marriages. There are special problems. Tragically, some of these marriages have been unsuccessful. However, letters of the Mrs. Christensen type don't shed much light on the subject."

Vancouver Sun Writer Likes

the unmaterialistic Asian way . . .

VANCOUVER.—In her fine column the other day our Miss **Moloney touched, in passing, on the phenomenon of the large numbers of American soldiers who remain in Japan after their army discharge and try to fit themselves into the Asian way of life, usually without much success.**

A day later I came across an article in Saturday Night about the emergence of Japan as a tourist Mecca, particularly for Canadians, with Vancouver only an overnight hop from Tokyo.

These items just naturally invite some personal reflections **since I, too, fell under the spell of Japan, more or less as a** tourist, and, like the Americans, **felt a powerful pull to identify myself with it on a lengthier and deeper basis.**

Mamie quotes a Japanese professor who calls this "a fantasy **of changing roles." Perhaps that is true.**

Certainly there's the inevitable contrast between our possession-minded way of life in North America and the traditional, formalized existence that's to be **found there almost everywhere except in Tokyo.**

I suppose the casual visitor like myself, is too aware of comparative values to love Japan entirely for itself. But what I saw I admired immensely and when I was offered a job on an English-language paper it took a deal of

(Continued on Page Eight)

SPORTS

Hamilton Finally Stopped as Main Auto Wins 4-3

Hamilton has been stopped! The unpredictable Main Auto crew avenged an earlier season loss by edging the scrappy Hamilton team 4-3. The loss snapped Hamiltons' victory skein at six games but still left them a half game ahead of Regent Press atop the Nisei league.

The game was a spine-tingling affair, filled with many anxious moments. After the first inning the contest turned out to be strictly a pitchers' duel between Dave Sakamoto of Main Auto and Frank Shimoda of Hamilton. Sakamoto, after a shaky first, limited the visitors to just four hits and held them scoreless the rest of the way as his assortment of pitches kept the Hamilton batters off balance.

Shimoda, allowing only three safeties, pitched a creditable game and deserved a better fate but his wildness combined with a couple of miscues by his teammates cost him the game.

Main Auto scored a run in the first on three walks and an error. They counted two more in the fourth without the benefit of a hit. In the fifth they collected all their hits—by Jeep Seki, John Nishimura and Ken Kutsukake—but it was a free pass to Tosh Sakamoto that plated the winning run.

Hamilton managed all their runs in the opening frame. Free passes to Kelly Kawamoto and Chester Kariatsumari put runners on first and second. Pitcher Shimoda promptly cleared the bases as he walloped a tremendous homer out in right centre.

Billy Matsui with a single and double and Kaz Ishii with a double were the other Hamiltonians to garner hits.

Main Auto	100 210 0	4	3	3
Hamilton	300 000 0	3	4	2

Main: Dave Sakamoto and Ken Kutsukake. **Hamilton:** Frank Shimoda and Kaz Ishii.

SHORT NOTES: Regent Press lost a great opportunity to overhaul Hamilton when they defaulted their game to up and coming Yamadas. Seems only six players were on hand when the game time deadline rolled around. . .

MORE NOTES: The contest between Christie Flyers and Busseis was halted by curfew with the Flyers ahead 6-5 after four innings of play. The game, which is being played as a four-pointer to make up for a postponed date, will be continued from the point of interruption at a later date.

SCHEDULE:

Tomorrow: At Christie Pits, Busseis vs Yamadas; at Stanley Park, Hamilton vs Flyers and Regent vs Main.

Aug. 4: At Christie Pits, Main vs Flyers; at Stanley Park, Regent vs Bussei and Yamadas vs Hamilton. —T.S..

Accurettes Down Clapps Twice for 11th Straight

To date, Accurettes have a standing of 11 straight wins. Last Monday they defeated Clapps 8-4 and on Tuesday downed them again 5-4.

Chris Sutherland was the winning pitcher in Monday's game, giving up only four hits, striking out two, and walking seven for her eighth win of the season—no losses. She got good support from the team which played errorless ball. Accurettes' four hits were gained by Gay Mongraw, Amy Tani, Arlene Harada and Erin Martinak.

In Tuesday's game, Pat Rogers scattered nine hits, striking out six, and walking seven. Pat's record stands at 2-0 for the year. She was hit pretty hard but pitched tremendously in the clutch. In the last inning, with the score 5-4, one away and two runners on base, she struck out the two final batters. Accurettes got eight hits.

Defensively the team is playing a lot better ball than in the past. They take on Cecil Morris today at 7 p.m.

Vancouver Drops Crucial Four-Pointer to Firefighters 7-6

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—Vancouver Nisei finally emerged from their disastrous hitting slump on July 19, but luck wasn't around again as they dropped a crucial "four-pointer" to Firefighters 7-6 at Powell Street Grounds. The loss, 11th in their last 12 starts, has left Nisei two-and-a-half games behind the last playoff berth occupied by Smokies with five games remaining in the 1957 schedule.

Manager Frank Kika shook his lineup from stem to stern. Nisei batsmen teed off early and just kept on swinging, bombarding a pair of Firefighters' hurlers for ten hits. Everybody but third-sacker Gordie Nishi and pitcher Merv Franks connected at least once.

Bo Miyagishima benefited the most from the new order. The hard-luck second sacker batted two for three at the plate with a single and a three-bagger. Bo has hit safely in every game since returning from Alberta. Ken Kochi, a recent acquisition from North Kamloops Mohawks, chalked up his first official hit in Industrial Union League competition with a leadoff single in the second frame. Ken raised his batting average to .250 in the final canto as he lined out his second bingle of the evening.

But the game's big blow for the Nisei, in a losing cause, was struck by Captain Elmer Mori. He hit a three-run bases-loaded single into deep centre in the first inning to tie the ball game 3-3 after Smokies took a 3-0 lead.

Rookie rightfielder Tad Koyanagi, who sat this game out, collected a pinch-hit single in the last inning, his third hit in the last 22 at-bats.

Meanwhile, Merv Franks, making his initial appearance since injured in the Alberta invasion, gave up eight hits, including four doubles and a homer, and allowed five earned runs while walking five, hitting one batter, and striking out two to suffer his third mound defeat of the year against two wins. Merv was undefeated last season.

On the defensive, Ken Kochi played superbly at first-sack, a position he never played while with Mohawks, in helping Nisei to two double plays. First twin-killing in the third went from Bo to Seichi Tahara to Ken while the last frame combination was Gordie Nishi-Bo-Ken. Azu Oikawa, seven-year veteran with Nisei, made a lovely pick-off of a runner stealing second sack in the second frame, while the outfielders shone with some spectacular running catches in the distant pasture.

For the second successive encounter, failure to come through in the last ditch stand proved a downfall for the B.C.-Alberta Nisei champions, practically eliminating the Vancouver nine from the playoff picture for the first time since 1951. With one out, bases filled, a poor fly bunt to the pitcher enabled a hoseman to commit a twin killing, catching the runner off third to end the ball game and hand the Nisei their 17th loss in 25 starts this season.

	AB	R	H	RBI	E
Bo Miyagishima, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Danny Okano	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Azu Oikawa, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Seichi Tahara	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Tom Nishi, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Elmer Mori, cf	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gordie Nishi, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ken Kochi, 1b	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Merv Franks, p	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
a - Tad Koyanagi	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Total	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

a - singled for Franks in the seventh.

Firefighters [illegible]
Nisei [illegible]

Bill Cousins [illegible]
Charley Espl[illegible] and [illegible]

LINE DRIVE: Merv Franks' pitching record shows that he has worked a total of 47 and a third innings, giving up a total of 28 earned runs for an ERA of 4.14. Merv has struck out 25 batters and given up 22 free passes. . . . Nisei have lost six games by a one-run margin. . . . Harry Robinson was the big gun for Firemen with two doubles and a homer driving in five runs. . . . A throwing error permitted Smokies to score their winning unearned marker in the sixth. . . . Nisei stranded 11 on the base path. . . . Nisei as a team for this game batted .400. . . . Coach of Firefighters is Ed Henry, former backstop with Diethers in the prewar Burrard League. . . . Playing-coach Seichi Tahara will cover the remaining five games for the NC as we head back into the hot Okanagan Valley.

BUSSEI TENNIS:

Iwasaki Wins Singles; Agnes Tsujimoto Upsets Chic Yanagisawa

Tom Iwasaki won the finals against Edzy Tsujimoto 6-3, 6-1 replacing Tom Nobuoka as the new draw singles champ of Earlscourt. Iwasaki made good use of his forcing shots of the backhand by advancing to net and smash-volleying the return. Also, his corner replacement serves caught Tsujimoto a split second flatfooted at times and his slashing drives were nicking the baseline and corners with amazing accuracy.

In the ladies' singles, Agnes Tsujimoto caused a major upset when she defeated the great Chic Yanagizawa 1-6, 6-3, 7-5 to gain the finals. —F.F.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS and tuckers, experienced for ladies' blouses and skirts. Steady employment. Apply Front Page Fashion, 130 Spadina Ave., Toronto.

Male Help Wanted

EXTRA MONEY NOW

SALESMAN to sell fuel oil for major concern. Commission only. Experience not necessary. Phone LE. 6-9343, ask for Mr. Hank Rosen. (Toronto)

Rooms to Let

TWO unfurnished rooms, kitchen with sink and large bedroom. St. Clarens at St. Clair. Phone LE. 5-8263 (Toronto).

FURNISHED one-room apartment. Phone LE. 5-4877 (Toronto).

Property for Sale

10-ACRE lot, Holland Marsh garden land, ready for full working; easy terms. Herb Sells Realtor, Woodbridge, Box 330, Ontario. Phone AT. 8-1143.

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 MA. 7452

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

Make Big Money And See The Country!
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE 214 [illegible] LANSDALE, PENNA.
American
CHICK SEXING SCHOOL

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
[illegible]
Established over 35 Years
[illegible] Day or Night
[illegible] VANCOUVER [illegible] B.C.

DUNDAS FISH & GROCERY
Fresh Salmon and Cod direct from B.C.
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
173 Dundas Street West, Toronto
EM. 4-7692

和蘭（おらんだ）はやし（八〇）

山手樹一郎

——ほう、虫酸さまも今夜はここ泊まりだったか。

本陣の前まで来て、關札を見た蘭平は、百合姫の高貴な顔を思い浮べ、なつかしい気がする。

「蘭平、いろいろ世話になりました。礼をいいます」

今朝小田原を立つ前、ぜひ會いたいというので別れに出ると、姫君は心から感謝するようにいっていた。

「どういたしまして。こんど姫君がお産をなさる時はわしがうまく生ませてあげます」

蘭平がそういうと、ひめ君は真っ赤になって、うなずいていた。

「ほ、ほ、柳小路さまがおいでになってくだされば、なにかにつけて心丈夫でございますね」

静島も明るく笑っていたから、もう二度と糸腹などを持ち出して、家来たちを困らせるようなこともあるまい。

——もっとも、わしの手にかかるような難産でない方が、おひめ様にはお倖せだな。

隣の中村屋へ草鞋をぬいで、ひと風呂あび、おそい夜食をとって、

「ここへ今夜、年ごろ二十[illegible]

「はい、江戸横山町の近江屋という呉服屋の番頭さんで、忠蔵さんとおっしゃる人です」

すぐにわかったところを見ると、お万はどこへ行っても目立つ女なのだろう。

「うむ、その呉服屋の番頭だ」

口ではいったが、蘭平ははてなと思った。鼠の話のついでに、卵なことをしましたと、由井の宿の呉服屋の番頭の儀侍話をお万の口から耳にしていたからである。

「ちょっと會いたいんだが、もう寝たかな」

「いいえ、なんですか、江戸のお知り合いで和泉屋さんという道具屋さんが、ちょうどお泊まりあわせになりまして、まだ話しこんでいるようでございます」

「そうか。どこの座敷だね」

「この廊下を突き當りまして、右へ折れたいちばん奥の竹の間でございます」

「ありがとう。じゃ、膳を下げて、すぐ床を取っておいてもらおうかな」

「かしこまりました」

時刻はもう五つ半（九時）に近い。早立ちの客はそろそろ枕につくころだから家の中は火鉢にひっそりとしてくる時分だ。

——江戸の和泉屋というのは、いったい何者だろう。いずれはひと癖あるやつに違いないと思ったが、世の中に病氣のほかこわい物なしの蘭平だから、寝巻に着替わる前に、ふらりと廊下へ出た。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの中元仁助氏　夢特記念

結婚御挨拶

松下　五郎
池上　絹子

右両名儀豫て婚約中の處、七月廿日ト市ウエスリーユナイテッド教會に於てマクマリ、今井両牧師司式の下に結婚式を擧行引續きシャレイペビキューにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の栄を賜り且つ過分の御祝儀祝品並に祝辞祝電等を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き両人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御披露旁々御願い申上ます。

兄　松下[illegible]
姉　松下ノサ子
父　池上　三男
母　池上ミツ子

結婚御挨拶

前川　澄子
日夏　隆昭

右両名儀豫て婚約中の處七月六日ト市のローデス合同教會に於てカーダー牧師司式結婚式を擧行、引續き金龍樓で披露の際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の祝辞祝品並びに祝電を頂き有難く厚く御禮申し上ます。なお今後とも両名に對し御交誼御指導の程伏してお願い申上ます。

トロント　叔父　前川定吉
カサリン　同　テツ
父　日夏庄太郎
母　同　みさほ

レーキ・シミコ　サットン區域

△安賣り！　カテージ・ロット三百弗から。
△十英加の樹間ロット五百弗から。
△詳細は左記へ申込れたし

CHRISTIAN
JACKSON'S POINT,
Phone Sutton 184

法光院釋誓圓

故夫 俗名 川本三介（七十二）

儀昨年七月肺炎に罹り以後國民入院加療せしも藥石効無く遂に去る七月十二日午後六時二十七分マウント・セント・ジョセフ病院に於て死去致しました。追而去る十五日午後八時より晩香坡佛教會堂に於て生田、内藤両開教使並に岡野補教士司式の下に告別式を營みました節は御多忙中遠路を御會葬下され且つ供花香典並に弔辞弔電等を添うし御厚情誠に有がたく厚く御禮申し上げます。尚故人生前の御交誼と病氣療養中御配慮を賜りました事を深謝致し今後とも遺族への變り無き御指導を御願い致します。取込み中御尊名伺いもれもある事と存じ取り敢えず略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申し上ます。

七月十六日
491 East 30th Ave., Vancouver, B.C.

喪主　川本　こと
長男　正男　妻　久子
三男　博　妻　ネテー
四男　季夫　妻　テル子
五男　誠
女婿　中村源三郎　（長女）きみ子
同　千葉孝一　次女ふく代
同　三好正雄　三女みどり
同　石川次郎　四女　伸惠
甥　田中保　吉竹正雄
親戚代表　石川　勇
友人代表　晩香坡佛教會
同佛教婦人會
同佛教青年會

森本利之助（七十六）

儀病中の處養生相不叶七月十四日死去致しました。十九日ステブストン佛教會に於て葬儀執行の際は漁期繁忙中御會葬を添うし過分の御弔辞、御弔電、御供花、御香料等を賜わり御芳志の程身にしみて有難く、一々參堂御禮申上ぐべき筈の處混雑中御尊名伺いもれもあるやも不計乍略儀以紙上故人生前の御交誼と病中各方面より寄せられたる御同情と共に厚く御禮申上ます。

一九五七年七月二十一日　敬具

喪主　森本　千代
長男　森本　繁一
同　信子
女婿　坂本　守
同　愛子
在日本　森本利三郎
同　とら系
シカゴ市　島崎清三郎
同　富枝
在日本　中西　静代
濱西　リヨ
親族　一同

◎婦人會創立十周年に左の方々から御寄附を頂きました。厚くお禮申し上ます。

マニトバ佛教婦人會
△五弗アルバタ　光永ナカエ
△二弗　同　村上アサエ
△十弗　同　田中年太郎
△五弗トロント　鮎川　夏枝
△二弗　同　寺北イマエ
△五弗　同　桂　トメ
△五弗　同　桂　トシ子
△五弗　同　伊吹　キク
△五弗　同　竹野　リュ
△五弗　同　桝田　春江
△五弗　同　小財新九郎
△五弗　晩市　伊藤　アキ
△二十五弗　同　井上　輝
△十弗　同　矢田源一郎
△十弗　晩市佛教婦人會
△十弗　同　中田　チヨ
△五弗　モントリオル　管清
△二十弗　吉川領事
△五弗　矢畑昇一
△二十五弗　住田勝美
△二弗　古賀四郎
△二弗　天達常春

トロント日系聖公會

（聖アンドレ教會）
電話エルイー五五〇四六

七月二十八日
午前十時
早禱式
「キリストの有機体」　今井牧師

辯護士　鬼塚敏三

事務所　ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話　イーエム三ー五〇〇二
自宅　オーエクス一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

美味しくてお徳用なヤマサ醬油を御愛用下さい

YAMASA SHOYU

ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

弊の素大中小輸入直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約エビス米　加州産ブルワーズ　百斤　五十斤入
マギイル貿易商會
雑本國松

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船　氷川丸御案内

御乘船と同時に日本郷にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて楽しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港　七月卅日　九月十八日　十一月廿三日
横濱入港　八月十五日　十月四日　十二月九日

運賃　キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
B.W. Greer & Son Ltd., Agent 301 Bank of Nova Scotia Bldg. Vancouver 2, B.C.

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原眞之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

W.K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑園）
電話パシフイク六六四二

日系人の結婚祝宴
▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。
晩市　竹林園　バンブー・テラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

日本のバンブー
ビーシー庭園の風情を増す

ビーシー州内の日本色をとり入れたガーデンには日本の竹はなくてはならないものだと、一ガーデン専門家は次のように述べている。

△ビーシー州コーストの庭園には大分以前からバンブーをいろいろな形で使って來ているが、バンブーは近代的建築界にその重要性を增してきた。バンブーは日本原産のもので、日本的デザインの影響を大きくうけている西部の近代建築にごく自然的に適合するものである。

△竹には二つのタイプがある。一つは次々と横がるタイプと、もう一つは群生するタイプである。横がる種類のものはその周囲をコンクリートでかこみ、むやみに根が横がるのを防ぐべきである。晩市の庭園の竹は一五呎の高さにのびており、ササ竹は二、三呎となっている。

△大竹はビーシー沿岸に育つのに適しており、ガーデン入口や子供用パークによいしげみを興ねる。群生竹はスタンレー・パークによく育ち、三〇呎ないし四〇呎の高さにのびよう。一度根がつけば手を施す心配もなく、しかも竹は四季を通じてそれぞれ變った風情を持つもので、近代的庭園には大きい得點である。

重廣氏が講師で花飾りを教える

【グエルフ發】目下グエルフのオンタリオ農學校花卉館で十日間に亘る「生花から花束まで」の講習が行われており、カナダ各地から五十名の花屋さんが熱心に葬儀用の花環からテーブルを飾る盛り花にいたる一切の[illegible]をうけている。この講習會は同農學校が支援、カナダ花屋協會が主催したものだが、講師中にはレスブリッジの重廣京人氏が唯一の日系人として加わっている。

移民十七万五千
今年六カ月間が最高記録

【オタワ發】一九五七年の前半年の期間中にカナダに移住してきた新入者數は、過去四十四年間における半年間では最高レコードであるとオタワ當局が今週發表した。今年の一月から六月末までの新移民は十七万五千人で、昨年同期は約七万人、昨年中でも約十六万五千人というから、半年間は一年分以上が移住してきたのである。最も多い移民は英國からで七万二千人、年末までにはその數は八万五千ないし九万人に達する見込みである。次はハンガリー難民で八月中旬までに三万五千人ぐらい入國する豫定。オタワ當局では今年中に二十六万五千から二十七万五千人の移民がカナダに入ってくることになろうと推定している。

日本のカメラ熱 近頃は下火

【東京發】日本のカメラ熱も近ごろはメッキリ下火になってきた。カメラ屋さんは去年より二割も賣上げが減ったとコボし、不況知らずだったフィルムの二大メーカー（富士フィルムと小西六）もそろつて減配といった有樣だ。業界では千圓臺の幼児、主婦向きカメラを[illegible]を計畫するなどカメラ熱再燃工作に大童である。

日本のクリーム 中共婦人は使え

【東京發】中共婦人にもっとお化粧して美人になるよう中共政府が奨勵している。北京發の共同ニュースによると中共政府の機關紙「民報」紙上にはじめて日本のクリーム廣告を掲載「あなたのヒフを守り、美しさを保て」という文句が出ている。北京の新聞紙上には今年の五月から日本商品の廣告は出していたが、日本の美粧品の廣告が掲げられたのは最初のことである。

ト市協ニュース

トロント市協チャプターでは七月二十四日夜評議員會を開催、森會長が司會して諸報告と協議を行った。

▲ピクニックの收支總決算はまだ出來ないが、大体七百弗位の純益があった。今年の場所のパーキング料その他につき不滿足な點があったことを検討し、來年度の場所につき今から物色することになった。

▲アンガス・マキニス氏に對する感謝表明——晩香坡市協の齋田會長から全加市協に送った結果報告書やマキニス氏の禮狀等のカピーが報告されたが、マキニス氏夫妻の感激は、既報ニユカナデアンに來た手紙のごとくである。

▲移民委員會——この前の委員會で、オタワ政府が變ったことに對應してとるべき方策を協議したことや中國系市民協會との連絡につき報告された。

▲コンミュニティー・センター——會館建設實行委員會選定の運びが進んでいること其他が報告された。

▲市協の活動資金募集運動——八月中にその準備を行うことにする。

（出席者はハラデーで他行中の委員等を除いて次の諸氏——井上律子 森レイジ 平城スタン 住矢ミッツ 中島ルイ子 西村デニース 岩本ゼーン 鶴岡徳衛 井手律 梅月高市

消毒證明は不要

日本向け小包中に古着を入れて送る場合、今まで必要としていた消毒證明は今春から不要となったと報じたがこれについて讀者より「もう一度その必要のない事を發表 てほしい」とのことであるが、中古着が清潔なものであればクリーナ證明も、もちろん消毒證明も要らず、小包の表裝上にただ「カストムス・デクラレーション」一枚をはりつければよいだけであると郵便局では再確認した。

クラブ一〇一 親睦野遊會

△御存じですか？ 一〇一アングラ・グループがトロントとハミルトンに三百餘人いることを。

來る八月十一日（日）

△「クラブ一〇一」の主催の下に、親睦野遊會を催します。場所に同日正午集會すること。一日の野遊に託し、沙婆を忘れ、昔話に妻子の自慢、獨身者には世話も致します。

△再會して忘れかけた友情を新たにし、はげみ合っては如何？ 一般の參加歡迎

福引、ビンゴ、ゲーム等澤山。會費（十六才以上）七十五仙。小供無料。

△場所 ラサール公園（ハミルトン近くアルダーショット）。委細又は便乘は左記へ

△ト市 木村（ダブリユ・エー二一ー一（〇七） 近藤（オー・エックス八ー二三一〇） 大原（ビー・エー五ー四五三〇）

△ハミ・トン 石橋（ジエー・エー七ー三二八八） 北川（ジエー・エー九ー五三五二）

クラブ一〇一 野遊八月十一日

クラブ一〇一（アングラ・キャンプ組）では來る八月十一日（日）正午からハミルトン近くのラサール公園で最初の親睦野遊會を催す。メンバーはもとより友人の參加を歡迎。大人七十五仙の會費（子供無料）で便乘についてはト市木村、近藤、大原諸氏に、ハミルトンは石橋、北川諸氏まで連絡されたいと。

●トロント佛教會では八月四日（日）午後二時から祥月法要を營むが一般の參詣を希望。尚祥月に相當する法名又は俗名を御護りの家庭は持參されたいと。

移轉 私共は今回左記に移りました。電話架設中

中元仁助

111 WEXFORD BLVD., SCARBORO, ONT.

墨跡あざやか 聖人の御染筆

既報、トロント佛教會がこのほど入手した宗祖親鸞聖人の御染筆、六字の名號「南無阿彌陀佛」の掛字は聖人が三十二歳の時、六角堂において書かれたものであるという、京都の西光寺、常樂寺の鑑定目録も別に附いている。聖人三十二歳の時といえば一二〇五年であるから、まさに七百五十二年前の書であり、表裝は痛んでいるが、墨跡はあざやかである。佛教會では、手入れ乃至保存につき博物館當路と相談して適當な方法を講じた上で、秋には一般に披露する筈である。

◉口語譯新聖書

△新約聖書——詩篇つき

○大形……總皮裝 金線 五、〇〇
○同……クロース裝 赤線 二、〇〇
○中形……同 同 一、七〇
○同……總皮裝 金線 四、六五
○小形……クロース裝 赤線 一、一五

△舊約聖書

○大形……クロース裝 青線 四、二〇
○中形……同 同 三、五〇

△舊・新約聖書

○中形 クロース裝 赤線 四、〇〇
○小形……同 青線 二、一〇
○小形……總皮裝 金線 四、七五

●新しい讃美歌もあります。
航空郵便取次旅行
小切手爲替發給

龜岡書籍貿易商會（岩田旅行社案內所支部）
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
Phone EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto.

◎スペッシャル

◎白玉粉 十三オンス入一袋 三十一仙
◎ミリン漬 小 一キャン 三十一仙
◎マル金正油 一斗入 一丁 十二弗

◉新着案內

●ソーメン ●花旗麺ウドン ●清水製ウドン
●オイスター蒲ヤキ ●フライ青エンド

ユニオン・ストーア
電話エワチオー三ー八五三七
UNION STORE — PHONE HO. 3-8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

△夏の味覺▽
サラダと酢の物に

△日本カニ罐詰 一罐 八十五仙
△同 同 五十七仙
△貝柱罐詰 同 五十五仙
△ホッキ貝罐詰 同 四十五仙
△アワビ罐詰（米國產）一罐 八十五仙
△日本ミカン 二罐 三十五仙
△ワカメ 一包 五十仙
△干レンコン 同 四十五仙

◉新着品

日本ソーメン（二斤入） 七十五仙
日本冷ムギ（二斤入） 七十五仙

——送金は古屋から——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone W.A. 3-5356 — W.A. 3-8398

「不在結婚」で妻呼寄の新例
歐洲移民の一部に適用されている方法で日本から

日系カナダ人が日本婦人を妻として呼寄せる手續きに新例が開かれた。カナダにいる日系二世と「不在結婚」により結婚した日本婦人が七月二十日晩香坡に上陸したのである。夫はウィニペッグの三宅高治氏夫妻の息謙二氏で、婦人は(舊姓)深堀宣子さん。長野市生れで東京女子榮養短期大學卒業の榮養士、更に進學して中高校の教員資格を得、日本鋼管病院に勤務していた人である。

(以下はニューカナディアンの問合せに對し三宅高治氏が寄せてきた返事から要約した手續きの内容である。)

歐洲移民並みに取扱う要請

日系カナダ市民が日本生れの女性と結婚し呼寄せる場合には、本人が訪日して結婚しなければならぬことになっているが、歐洲移民の場合は必ずしも左樣でないので、歐洲移民並みの方法を選ぶべく、ウィニペッグの移民館に出頭して相談したところ、東洋系にはその前例がなく即答は出來ぬので一應オタワ政府の移民省に事情を具して問い合せることになった。オタワ政府からの返事には

歐洲移民には「不在結婚」を許している國はあるが總ての國々に適用しているわけではなく、その國の宗教や政府が、この不在結婚(プロキシー・マリエージ)を認めている場合にのみ、カナダではそれを認めずとも入國を許可した例がある。

とあり、日本でも不在結婚を認めるならば、權威ある官廳よりの證據書類を提出するようにとの事であった。

三宅氏の息は日本側に戸籍がなくカナダのみだから、第一に結婚宣誓書を作り、これをノータリー・パブリックで證明して貰い、次に領事に日本文に直したものを證明して貰って、日英兩文の結婚宣誓書を用意し、これに結婚届書を添えて日本の親元に送った。日本ではこれによって入籍の手續きを濟まし、こんどは入籍手續きのすんだ戸籍謄本を縣廳の外事課で英譯してもらった。(以上で日本側の手續きは完了)

日本訪問不可能の理由書など

右のようにして妻を入籍した戸籍謄本とその英譯證明が來ると、移民館に通常の呼寄申請書を提出するのであるが、これには戸籍謄本のほかに

△結婚のために日本訪問しては不可能なる理由書(例えば、就職先の會社の責任者から「特殊の技能者なるため欠勤は許されない」ということを證明する手紙を得る)

△銀行或はクレジット・ユニオン等の金融機關との關係の證明書(貯蓄額など)

△辯護士又は有力なる實業家等の、呼寄人の人柄を證明する手紙

△妻の履歴書および旅券用サイズ(二×二)の寫眞等を添付する。移民館では本人同志は未知の間柄であり、寫眞結婚であると思えるが、この點を明らかにせよと強く追及する。これに對

△今から三十五年前に、中村嘉壽氏が第一回の學生見學團を組織して桑港、シャトル、晩香坡などを連れて廻った團員の中に嫁の父も加わっていて、それ以來友交を續けて來た。

△本人同志は未知であるが親達の親交が長くて息子と娘の成長後、兩者の希望があれば結婚させる諒解があったし、本人同志も三年間以上に亘り手紙の交換によって交際を續けて來ている

△また日本には日本流儀の慣習があって、兩者が諒解すみでも愈々結婚となれば仲介者を求めるので、それには元代議士中村嘉壽氏に立ってもらった

等々を以て答ね、この申請書は受理された。

●申請書が受理されてから愈々許可になるまでには約三ヵ月かかったが、丁度ハンガリア移民のために當局で手が廻らなかった點もあると説明された。

●許可の通知は呼寄人に來ると共に東京のカナダ大使館にも通達された。

●その後は、身体檢査などに相當の日數をとるが、この點は普通の呼寄せと同じ手續きである。

●右はカナダ生れの日系男子が、日本生れの女性と結婚した場合であるが反對にカナダ生れの女性が日本生れの男子と結婚して呼寄せる場合にも、右の基準によって手續きが出來る筈である。

チャザム句會

高空や清水の中に吾れも居り　長外

高嶺に來て苔をふむ清水かな　満女

澗の音夕めきて來ぬ來ぬ岩清水　雲女

岩清水息整へて下りけり　明土

清水汲み夕影ふみつ子等ゆけり　登車

つぶつぶと湧いて玉ちる岩清水　登火

清水すくう子等はキャップを額かむり　比等司

一きくの清水に六尺のッー甦し　松葉

榎樊の壁もつれ居り岩清水　[illegible]

近事片々
露木海藏

△モスクワで開かれる平和友好祭に「日本代表」として出席を希望する團体に殺到、出席を制限して、一ヵ月に亘りゴタゴタした。ソ連からの出迎えの船が新潟に入った最後の日、五百名のところを百五十名に妥協して出發となった。

△日本代表といっても一般から選んだものではなく、ある組織のものである。だからこの一行がどれだけ友好的、平和的な人物かは疑問である。寧ろ勞働爭議運動を見ると、戰鬪的でデモをやり、腕ずくの勇ましい流儀であった。

△さかねばに腕ずく主義の連中が「平和うんぬん」の看板をかかげるのも皮肉である。平和とは基本的に相反する腕ずく論は、足が地についていない平和論である。平和は他人に論じ、自分は暴力を守る連中がソ連流の平和宣傳を身につけてくるとどうなることやら――。

△暴力と言わば國鐵新潟局内では勞組が、職場大會に名をかり、一週間に亘り列車をとめたり、貨物を停滯させた。そのため米も野菜も、肥料も動かず、東京に送る魚もスイカも腐ってしまった。

△だから乘客や農民が憤慨して勞組の連中と亂鬪も演じられた。社會を混亂に導き入れることを一つのネライとしているなら話しは別だが勞組の戰術としては、大衆の感情からいよいよ離反する拙劣なるものである。

△ラジオで録音されている大會を聽いていると、議論は景氣のいいのが巾をきかせている。極端なる言論が英雄的ゼスチュアで拍手をうけ、反省も、常識も入るスキがない。

△話し合い、妥協、協力が必要なる社會組織なのに、鬪爭だけの頑張りでは焦土戰術である。自壞作用を伴うこの種の戰術や行動に對して私達は十分に警戒を要する。

日共幹部會員 袴田氏姿現す

【東京時事通信】一九五〇年以來地下にもぐっていた日本共産黨常任幹部會員袴田里見氏は二十二日東京代々木の日共本部に七年ぶりに姿を現わした。袴田氏は五〇年六月、マッカーサー書簡で公職から追放され、同樣追放となった徳田、野坂伊藤律氏らの諸氏が同規令による取調べ召喚に應じなかったのにならい潜行していたもの。(一説には中共に亡命していたといわれる)

人事消息

■婚約

▲トロントの池端和夫氏夫妻長男昭夫君と唐津尚一氏夫妻七女奬智子。グロリアさんは七月二十日チャイナガーデンにおいて婚約披露した。

■結婚

▲モントリオルの松下五郎氏と同市の池上三男氏夫妻息女絹子さんは七月二十日モ市ウエスリー合同教會でマクムリーおよび今井兩牧師司式で結婚式をあげ、シヤレー・パピキユーで披露ナイアガラ・フォールスおよびデトロイトに新婚旅行した。

▲トロントの前川澄子さん(故前川文五郎氏夫妻の二女)とセント・キャスリンの日夏庄太郎氏夫妻二男隆昭氏は七月六日ト市ローヂス合同教會でカーダー牧師司式結婚、金龍樓で披露後米國方面へ新婚旅行した。

■出生

▲トロントの田淵ロバート氏夫人(中村秀美エミー)は七月二日聖マイコル病院で女兒を出産、キャサリン・キム・スミ子と命名した。

■死亡

▲ステブストンの森本利之助氏は七月十四日死去、十九日ステブストン佛教會で葬儀を執行した。

▲ヴアンクーヴアー市の川本三介氏は七月十二日死去十五日晩市佛教會に於て生田、内藤兩開教使と岡野補教士司式にて葬儀を執行した。川本氏は在加五十六年元ハモンドで農業に從事永年農會や語學校、メープルリッジ佛教會の幹事として盡した人で、先年大谷御門主のカナダ巡教の際表彰され、今回の葬儀には本願寺から「法光院」の院號を下附された。

▲トロント市の熊本孝治氏(三八、河野隼人氏の女婿)は七月二十四日トロント・ゼネラル病院において死去葬儀は二十六日(金)午後八時から佛教會において辻開教使司式の下に執行された

▲トロントの織田關太郎氏(八三)はフォートウイリアムの女婿大下氏を訪問中七月二十日マクラー病院にて死去、二十四日聖公會においてヨーマアー牧師司式の下に執行、昔九日トロントで今井牧師司式の下に大葬に附する。

●大陸消費組合では四斗空ダルの處分に困っているが希望者には無料提供するそ

リーダース・ダイゼスト日本語版 一年三ドル

親達は日本語版を讀み子供らは英語版を讀んで、家庭における話題とするのに最もよい、興味と新智識あふれる良雜誌

日本語版は日本の支社から購讀者に直送して來ます。御注文後、最初の雜誌が届くまでに約二ヵ月かかりますが、其後は毎月定期に送本してきます。

リーダース・ダイゼスト代理 梅月高市
T. UMEZUKI
38 MADELAINE AVE.
Toronto 13, Ont.

英文リーダース・ダイゼストの夏期特別割引 購讀申込を御利用下さい
――九月三十日まで――
▲一弗で　八ヵ月分
▲二弗で　十六ヵ月分
▲六弗で　三ヵ年分

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5035

每週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

死者數千 西九州一帶に大水害！

長崎縣の大村、諫早兩市は「死の街」と化す

【東京發】七月二十四日より降りつづいている九州一帶の豪雨で又もや各地に大水害を與え、死者數千人にのぼるものと見積られているとくに水害のひどい地域は西九州方面で、ラジオ放送によると長崎縣下のイサハヤ市と大村市は「死の街」と化したとのことで、とくに大村灣に面した大村市は大洪水で少くとも五千軒の家屋が浸水、有明海に面したイサ早市に向つて疾走中だつた急行列車は乘客四百名をのせたまま大水の中に押し流され、またイサ早市に向う滿員バス數臺も地崩れのために埋められてしまつた。列車乘客は助かる見込みはないと絶望視されている。西九州の各地では橋梁流失、地崩れ、鐵道線路決潰がいたるところにあり國警および自衛軍の救援が意のままにならず、死者はますますふえる一方とみられている。イサ早市からのアマチュア・ラジオ放送によると同市内の病院に收容されていた多數の患者は病院の建物とともに流れてしまつたし、全市は泥水の中に沈まり、この市だけでも一千人の死者を出しているとみられている。二十六日にいたるも西九州では豪雨止まず、水害はますます擴がりつつある。

安保理事選擧に 日本樂觀許さず

【東京時事通信】今週歸國した松平國連大使は藤山外相と會談したのち、記者會見で次のように語つた。歸國したのは第十二回國連總會の打合せや安保理事會の非常任理事國選擧に對する運動の方針などを檢討するためだ。非常任理事國に選擧されるかどうか見通しは樂觀を許さず、全力をあげて運動し各國の國連代表ばかりでなく本國政府にも働きかける必要がある。

日本の造船數 なお世界第一位

【ロンドン發】今年一月から三月までの造船數で日本は世界第一位を占めたが、四月から六月までの三カ月間も日本がその位置を保持し九七隻(五〇二、八七三トン)が進水、うち九三隻が完成、英國は二位で、西ドイツが三位、スエーデン、ネザランドの順で米國は六位となつている。

世論調査 岸内閣に好感

【東京時事通信】朝日新聞が行つた世論調査によれば岸内閣をよいとするもの四〇パーセント、よくないとするもの一四パーセント、その他四六パーセントとなつており、岸改造内閣に對する國民の人氣とその基盤となる政黨の支持傾向を次のようにまとめている。

一、岸内閣の人氣は出つつある、しかしまだあやふやなものである

二、岸内閣に對する人氣が出てきた裏付けとして、衆議院の解散に反對する空氣が強くなつた

三、政黨の支持は大筋としては二大政黨對立の基礎は動かないのだが、自民黨支持率の方が、社會黨のそれより伸び氣味である。

ダレス氏の訪加

—重要事とはみなされず—

【オタワ發】ダレス米國務長官は駐カナダ・マーチャント米大使の招客としてオタワに今週末をすごし、はじめてディフエンベーカー首相兼外相と顔合せを行うがディフ首相とダレス長官との初會見に關し、有力二紙は自由黨内閣が慣例とした米加首脳のはげしい往來のワクから出て、ダレス長官が來訪したからとて有頂天になるなと大要次の通り論じている。

△フアイナンシャル・ポスト紙 ディフエンベーカー氏は前任者が慣例としたワシントン詣りを急がない態度を示すべきであり、むしろダレス長官の來訪に對し冷淡であることが望ましいそれは米加關係がどうなつてもよいという理由でなく兩國關係は重大危局にあるためである。

△グローヴ・アンド・メール紙 今週末のダレス長官來訪の重要さは過大評價されている。事實、ダレス氏とディフエンベーカー氏が米加間のいろいろの問題についてジックリ語り合う機會はないといつてよいほどだ

ジラード公判 二大爭點

【東京時事通信】ジラード事件の林主任辯護士は公判對策打合せのため今週相馬ヶ原の事件現地に行き、被告のジラード三等特技兵をまじえ、辯護人、被告の立場から現場の下調べを行つた。

△ジラード・ケースは八月二十六日前橋地裁にて行われるが檢察側ではジラード(被告)に對して「傷害致死」を主張し、林辯護人は「過失事故」を主張する。公判でも傷害致死か過失致死かは最大の論爭點になるものとみられる。

△辯護人側は、ジラードは坂井なかさんが倒れたのでおどろき「ママさん、ママさん」といつて抱き起している(日本側の證言)から暴行する意思がなかつたと反論することは明らかだとされている。さらにまたジラードは坂井なかさんから二十メートルはなれたところから、場外退去させるため空に向けて發砲したのが偶然なかさんに當つたという米兵の證言を有力な證據として、アクシデントを主張しよう。

△檢察側では日本人の證言にある通り、ジラードが坂井なかさんに「カマン、カマン、ママさん、ママさん、ここにたくさんある」と、なかさんを誘い入れて射ち、致死させた點を強く主張して「傷害致死」を證據立てようとすることであるとみている。

カナダ國民の獨身者ふえる

【オタワ發】昨年中におけるカナダ國内の獨身男子數は獨身數より四十二万二千五百九十三名も多いとオタワ當局が今週發表した。一九五一年度の人口調査による十五才以上の獨身男子は百五十七万九千三百五十一名だつたが、昨年の統計ではこの數が百六十九万一千七百六十一名で十一万二千四百十名の增加、同期間における女子獨身者數は二萬六千七百三十一名ふえている。

失業七十万か 政府對策

【オタワ發】未曾有の大量移民(別項通り)と、ある一部産業の不振にともない來るべき冬季の失業問題についてオタワの保守政府はその對策を練つているといわれる。オタワ當局では今年の冬には少くとも五十万の失業者を出すものと見積つており、惡くすると七十万人が職を求めることになるのではないかと心配、失業救濟策として公共事業を目論んでいるとのことである。冬季失業はカナダとしては毎年のことで、失業者七十万が出るとしてもデプレッションが來るという悲觀的觀測はしていない。

借金踏倒し立退

仙臺基地の米軍人の非行

【東京發】今年中に大部分の進駐米軍人が本國に引揚げるが、それにともなつて各基地から米軍人がトランスファーされる際に、二度とそこに戻つて來ないことを承知しているのか、借金を未濟のまま立ち去つて行くという文句があちこちの基地に起り、進駐軍當局はこれが大きいトラブルにならないうちにと目下その事實の有無を取調べ中である。米軍人の借金踏み倒しの最惡の基地は仙臺で、家賃、水代、食糧、電氣料金などを支拂わずにそのままトランスファされてしまうという苦情が出ており、これについて一評論家は「全くなつておらない、米軍人は立退く際に支拂うべきビルは特權で支拂わぬともよいのだとの印象を與える」と非難しているが、いまのところ有力新聞が大きくこの問題を取扱つていないのは幸いであるとしている。

日本製カメラで英宮殿内を撮る

【ロンドン發】米國からやつてきた二人の姉妹デビユタント(初めて社會に出る娘さん)が今週九百人招かれたバッキンガム宮殿のガーデン・パーテーに招かれ、規則を無視し こつそり二人とも日本製の小型キャメラをかくし持ち、女王、殿下はじめ名士のほか自分たちも宮殿を背景に寫眞をとつてこつそり裏口から無事に歸つてきた。二人の姉妹は「こんな機會は二度とないので記念に撮影したかつたのです。女王もけつしておシカリにならないでしょう」と記者團に話したという。

捕鯨再[?]を討議

【東京時事通信】[illegible]議は今週ウラジオ[illegible]ピョートル大帝灣への[illegible]船、航空機の[illegible]を禁止する布告を發表した。これについて藤山外相は「この[illegible]制限は從來の國際慣行および國際法規に反するもので、日本としては[illegible]議をすべきものと思う」と語つた。

はなし

△東京の[illegible]女さん、[illegible]飲みるとワイフから文[illegible]聞くので、少しばかり[illegible]かしてやろうと[illegible]事をしていたところ[illegible]ズブリ、出血[illegible]したが、ワイフはこれ[illegible]て[illegible]、助けも求められ[illegible]かつたという。△今[illegible]で行われているカナダ[illegible]及び[illegible]選手權大會で[illegible]マー[illegible]はジュニア女子[illegible]四〇ヤード自由型競泳で二着に入つた△ダーキー・ドーノーの小林[illegible]さんはデュピナー・ワーデンだ。先日白人青年らがヘイ・フオ[illegible]クで[illegible]を[illegible]つているのを[illegible]見、注意を與えるとダー[illegible]

WA 1-5605 OX. 8-2289 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
[illegible] Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3368 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
[illegible] St. — Toronto
EM. 3-4391

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3421

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
893 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street. TORONTO

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
Repairs on TV, radios, car radios, record players, and small appliances
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 TORONTO

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including [illegible]
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel [illegible]
55 [illegible]
EM. 6-[illegible] — Toronto

Personal Notes Across Canada

Marriages

MATSUSHITA-IKEGAMI

Montreal

The marriage of Kinuko Jean, daughter of Mr. and Mrs. Mitsuo Ikegami, to Mr. Goro Matsushita, brother of Mr. Junji Matsushita, took place at Wesley United Church, Montreal, on the twentieth of July, 1957, Dr. Norman A. McMurray officiating, assisted by Rev. Gordon Imai.

After the reception at the Chalet Bar B.Q., the couple left for Niagara Falls and Detroit.

The couple will reside at 4990 St. Zotique Street East, Apt. 5, Montreal, Quebec.

HINATSU-MAIKAWA

Toronto

Sumiko Maikawa, daughter of the late Mr. and Mrs. Bungoro Maikawa, and Victor Takaaki Hinatsu, son of Mr. and Mrs. Shotaro Hinatsu of St. Catharines, were united in marriage by Rev. J. L. Carder on July 6, 1957, at Rhodes Avenue United Church.

Reception was held at the Golden Dragon.

TAKIMOTO-MURAKI

Toronto

Emiko Muraki, daughter of Mr. and Mrs. Shizuo Muraki, became the bride of Katsumi Takimoto, son of Mr. Naokichi Takimoto of Willowdale, Ont., on June 23, 1957, at Queen Street United Church. The ceremony was conducted by Rev. K. Shimizu.

Engagements

Gloria Michiko Karatsu, daughter of Mr. and Mrs. Naoichi Karatsu, became the fiancee of Akio Ikebata, son of Mr. and Mrs. Masao Ikebata, on July 20, 1957, at the China Garden in Toronto.

The engagement of Miss Amy Hisaki, daughter of Mr. and Mrs. K. Hisaki of Toronto, to Teruji Shiga, son of Mr. and Mrs. M. Shiga, also of Toronto, was announced on July 20, 1957, at a party held at the China Gardens.

Toshiko Banno, second daughter of Mr. and Mrs. Magohachi Banno of Vancouver, B.C., and Sadao Minato, second son of Mr. and Mrs. Keiji Minato of Forest Grove, B.C., announced their engagement on July 20, 1957, at the W. K. Gardens, Vancouver. Sewanin are Mr. and Mrs. K. Kobayashi, and Mr. and Mrs. G. Yada. The wedding will take place in the autumn.

Births

Mr. and Mrs. Robert Tabuchi (nee Amy Nakamura) are happy to announce the arrival of their daughter, Catherine Kim Sumiko, on July 2, 1957, at St. Michael's hospital in Toronto.

Obituaries

MORIMOTO

Rinosuke Morimoto of Steveston, B.C., passed away on July 14, 1957. Funeral services were held July 19.

* * *

KAWAMOTO

Sansuke Kawamoto of Langley Prairie, B.C., died on July 12, 1957. Funeral services were held July 15 at the Vancouver Buddhist Church, conducted by Rev. S. Ikuta, Rev. Naito and Mr. Y. Okano.

The late Mr. Kawamoto, formerly of Hammond, B.C., devoted much of his time to being secretary of the Japanese Farmers' Association, the Japanese Language School and the Maple Ridge Buddhist Church.

* * *

KUMAMOTO

Takaharu Kumamoto, 38, died July 24, 1957, at the Toronto General Hospital. Funeral services were held July 26 at the Toronto Buddhist Church, Rev. T. Tsuji conducting.

* * *

ODA

Sekitaro Oda of Toronto, 83, died on July 20, 1957, at McKellar General Hospital in Fort William while visiting his son-in-law at the Lakehead. Funeral service was held July 24 at a Fort William Anglican Church. Cremation will take place in Toronto on July 29 officiated by Rev. Ken Imai.

* * *

IWASA

Mrs. Haru Iwasa passed away on July 16 1957, at her home in Scarborough, Ont. Funeral services were held at the Toronto Queen Street United Church conducted by Rev. Dr. K. Shimizu. Burial took place July 19.

* * *

TAKASHIMA

Mrs. Y. Takashima of London passed away on July 18, 1957, at home. Funeral services were held July 20 at Evan Funeral Home.

Unescorted Girls With Lunches Wanted for Rec Socratic Cruise

Rec Socratic members and friends, here is the long-awaited Summer Excursion, a cruise on the Cayuga to Niagara-on-the-Lake.

For your entertainment, a full program has been planned including a picnic (bring your own lunches), swimming, a wiener roast, and a midnight cruise with dancing. Girls, we want a lot of mixing and lots of lunches so try to come unescorted and bring all your friends.

The day to remember is Saturday, Aug. 17, 1957. We meet at Pier 9 at the foot of Bay Street by 2:45 p.m. (latecomers will have to swim). The cost is $2 per person for reserved tickets (unreserved tickets will cost $3.90). Reservations must be made by Aug. 5, 1957.

For reservations phone Fumio Nakagawa, OX. 4-2078; Fumi Takata, RO. 6-3932; Minnie or Ace Shirakawa, WA. 1-9372; or May Hamade, AM. 7-7738.

Lethbridge JC Teaches At Agricultural College

GUELPH, Ont.—Kyoto Shigehiro of Lethbridge is listed as a member of the faculty of the Ontario Agricultural College. OAC recently wound up an unusual course—the Elementary School of Floral Design—in which some 50 florists from points across Canada spent ten days at the school learning new methods of floral design.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. H. Endo, Vancouver, in memory of late husband.

Mr. N. Nakamoto, Scarborough, Ont.

Mr. and Mrs. M. Ikegami, Montreal, on daughter's marriage.

Mr. and Mrs. K. Hisaki, Toronto, on daughter's engagement.

Mrs. K. Kawamoto, Vancouver, in memory of late husband.

Mr. A. Takeno, Toronto, in memory of late mother.

CALENDAR

JULY

28—Toronto. Aoyagi-Kai picnic at Kew Beach from 12 noon.

28—Toronto. Toronto Japanese Language School picnic at High Park, Bloor St. entrance.

28—Toronto. Kishujin Picnic at LaSalle Park.

28—Montreal. Catholic Picnic, Plage Des Carrieres

AUGUST

3-4—Toronto. TYBS Excursion to Camp Mishannock, Lake Simcoe.

4—Fort William. Lakehead Nisei Club picnic at Chippewa Park.

4—Toronto. Nisei Students Club 6th Annual Outing at Sibbald's Point, Lake Simcoe.

4—Montreal. United Church WA Family Outing, Pointe du Cap Beach.

5-9—Vancouver. UBC Seminar on Japan 1957 conducted by UBC Department of International and Asian Studies and Extension Department.

10—Kelowna. Regatta Dance, Buddhist Hall, 10-2 a.m.

10—Montreal. Nisei Fellowship Group Weiner Roast at Crystal Beach.

11—Toronto-Hamilton. Club "101" Picnic at LaSalle Park.

17—Toronto. Rec Socratic Cayuga Excursion to Niagara-on-the-Lake, 2:45 p.m. to 12 midnite.

23-25—Toronto. Young Adults Fellowship weekend at South Camp, Lake Scugog.

24—Montreal. Nisei Fellowship Group Splash and Dance.

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Calgary Students Show Scholastic Ability

CALGARY, Alta.—Abie Okazaki, 13, was co-chairman of the recent Grade Nine Awards Night held at Viscount Bennett School, which opened two years ago as the first junior-senior high school in Alberta.

The Larry Youell trophy for the outstanding grade nine student in fields of scholarship, citizenship and athletics was awarded to Abie, who is president of the junior high Students' Council and member of the inter-school soccer, basketball and track teams. Abie also received crests for scholarship and citizenship and the Home and School association medallions for the highest standings in science and literature.

Michael Tamagi, the only other Nisei at the school, won a scholastic award and a Home and School association medallion for the highest marks in grade eight mathematics. Michael is also a member of the Students' Council.

At Colonel Walker school Tom and Kay Nagai received scholastic awards for grade nine and grade eight.

Saturday, August 17, 1957
Rec Socratic Cayuga Excursion
To Niagara-on-the-Lake
● Time of Departure: 2:45 p.m. from Pier 9 at the foot of Bay Street; boat leaves for Toronto at 12 midnite. . .
● Cost: $2 per person ($3.90 if unreserved) . . . Reservations must be in by August 5. For reserved tickets, phone
Fumio Nakagawa OX. 4-2078 Fumi Takata RO. 6-3932
Mae Hamade AM. 7-7738 Minnie or Ace WA. 1-9372

SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A.
WALTER FISCHER, C.A.
KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. HE. 1-1196

EVERYONE IS WELCOME TO
6th ANNUAL OUTING
sponsored by Toronto Nisei Students Club
at Sibbald's Point on Lake Simcoe
on Sunday, August 4, 1957
Games, Races, Bingo, Swimming, etc., and Prizes
Tickets:
By Bus—$2.00 per person
By Car—75c per person
or $3 maximum per car
For information and bus reservations,
Call: Mayumi Yamasaki LE. 4-[illegible]
Nana Yamamoto LE. 5-1480
or Tom Hoiho OX. 1-4414
DIRECTIONS: TAKE HIGHWAY 11 NORTH TO HOLLAND LANDING; TURN RIGHT (EAST); TURN LEFT (NORTH) AT SHARON; GO THROUGH KESWICK AND TURN LEFT AT SUTTON TOWARDS JACKSON'S POINT. FROM JACKSON'S POINT, TURN RIGHT (EAST) ALONG THE LAKE FOR 2½ MILES TO SIBBALD'S POINT (PROVINCIAL PARK).

CLUB "101" PICNIC
General invitations are extended to all members of Club "101" and friends to join in its first outdoor gathering on August 11, 1957, at LaSalle Park near Hamilton, Ont. (Aldershot). There will be games, bingo, prizes and refreshments. For further details and transportation, contact
TORONTO—Y. Kimura (WA. 2-1007), Y. Kondo (OX. 8-2308), or J. [illegible] (EM. 5-4530)
HAMILTON—M. [illegible] (JA.) 7-3160), T. Kitagawa (JA. 8-[illegible])

NISEI UNITED CHURCH [illegible] Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JULY 28, 1957
11 a.m., Sunday School
11 a.m., Nisei English Service
([illegible] with Queen St. Church)
Rev. J. [illegible], B.D., D.D., preacher
A HEARTY WELCOME TO ALL

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Job Discrimination Act

When the Negro girl telephoned to answer an advertisement for a secretary she was asked to come in for an interview. When she did, she was told the job was filled. A later phone call revealed the position was still vacant.

She complained to the Canadian department of labor that she had been discriminated against because of her race and the conciliator appointed to investigate discovered that the company admitted their error and were anxious to correct it. The girl was satisfied and the company now has many employees of different colors, races and creeds.

This is an actual instance of the working of the Canada Fair Employment Practices act which is celebrating its third birthday this month. The act forbids an employer to refuse to hire a person or to discriminate in any way—in promotion, for instance—because of his race, religion, color, or national origin. Questions which might encourage prejudice to enter are ruled out of application forms and trade unions are prohibited from limiting membership on these grounds.

Legislation of this kind never cures the disease of prejudice, as the labor department is aware. But it can prevent it from infecting social relations in the employment field. Few formal complaints have been received (a good sign in itself) and virtually all of these have been settled successfully. The department does much by publicity and by solving problems informally "out of court."

Because our constitution, the British North America act, divides authority on labor matters between the Dominion and the provinces, this particular fair employment statute applies only to the handful of industries which are under the federal government, such as railways, airlines, shipping, and crown corporations. Six provinces, including Ontario, have similar acts on their books but their effectiveness depends on the extent to which the public supports them. Constant education and attention is essential.

—Toronto Star

Of Interest to All Torontonians. . .

Sweatshop City Centre Can Be Cleared

ARCHITECT RAYMOND MORIYAMA and four participants (C. Ross Anderson, Peter Goering, Tom Hodgson and Anthony Roberts) in a series of seminars on planning, architecture, and art held at Hart House, University of Toronto, collaborated on the following article reprinted from the Weekend Globe and Mail.

Downtown Toronto is a monstrous high-pressure workshop in which 100,000 bodies and minds are subjected to conditions which send them home exhausted after a shorter working day than ever before.

Partial responsibility for the sweatshop city centre lies in a complete absence of outdoor places to which a person can retreat and relax away from the traffic and bustle of the streets. The need for car-free breathing and thinking space is so acute that even the commendable proposals for a downtown park and Civic Square will only provide a partial remedy.

It is also unfortunate that the conventional park in the best location must be bought at the prevailing commercial land prices —a heavy but necessary burden on the taxpayer.

The prospect, however, is not hopeless nor the remedy impossible if it is recognized that there is in every large city hidden space which, if developed with imagination, can provide for these most urgent needs.

Above the downtown sidewalks are acres of empty flat roofs which enjoy the summer breezes and the views of the city. How refreshing it would be to wander through a roof garden over a department store or sit out and watch the ships in the bay while eating lunch under the gay umbrellas on the roof of the office building.

Even selected streets can be made to provide space, either by closing them to vehicular traffic or by developing them in depth. If business can operate on 20 floors why cannot the street be constructed on three levels? The top for pedestrians, the second level for vehicular traffic, and the lowest level for parking. Such an arrangement would give shoppers freedom to stroll in spacious surroundings from one side of the street to the other.

Old cemeteries in the centres of cities may have been unused for many years. If the stones are removed and replaced by wall plaques or some other commemorative feature, the green space can become a resting place for the living as well as the dead.

Railways are a vital part of any city, but they are also great wasters of land. Imagine the railway yards to the east and west of Union Station being covered with two levels of decking providing a layer of parking for cars coming off the Lakeshore Expressway and above a promenade with views across the harbor and the city with tall office buildings occasionally rising from the pleasant walkway.

The lake, which has provided the city with so much land in the past, may be able to make a further contribution. Lakeshore parks can be enlarged by more filling, and why not a modern version of that great Victorian recreational device—the pier?

Every day more buildings and more automobiles constrict the heart of the city and ever-increasing numbers of workers must put up with the city's growing deficiencies. A vigorous program to utilize the hidden space of the city would go a long way to providing an answer.

WANGENHEIM

(*Continued from Page One*)

relationships, there has not on the whole been a violent dissolution of family ties. Most Nisei acknowledge their responsibility for the care of their parents. Conflict and confusion arise over the method whereby this obligation should be fulfilled.

While these centre chiefly on location and type of housing, and the general patterns of spending money, there is also a potentiality of conflict in lesser matters. Westernized daughters-in-law refuse to submit to the domination of the mother-in-law and especially resent interference in the upbringing of the children, most of whom the mothers are determined shall be raised according to the latest pronouncements of Drs. Gesell and Spock.

At the same time, however, because so many of them have joined the general middle-class push out into the distant suburbs, grandparents do fill a useful function as babysitters.

SUBURBAN TREND HARD ON THE ISSEI . . .

This move to the outer suburbs has created much further emotional hardship for the Issei. Being more gregarious than their married children and greatly handicapped in neighbourly intercourse by cultural and language difficulties, the Issei feel very lonley.

Issei living closer in the city are able to keep in close contact with their friends, coping quite confidently with the public transportation. Those in the suburbs where transportation is so inadequate are dependant for mobility upon the Nisei car owners. Several community leaders have expressed strong condemnation of Nisei conduct in this regard.

"I think some of the Nisei are terribly selfish. They spend lots of money going to shows and such like and think nothing of driving miles and miles to see their own friends. But they seem to resent the time and effort required to take their parents to see their friends. After all, it is such a little thing but it does mean so much to the Issei."

The trend towards middle-class status makes it difficult in many ways to share a house with the parents but most Nisei are not yet wealthy enough or willing to support their parents in a self-contained establishment. For some years there was much discussion about the feasibility of constructing an Old Folks Home and thus solving the problem on a cooperative basis, but further research has shown that this is not economically practical. As one Nisei informant admitted privately

"After all, there are only a certain number of Issei here and after they are gone, such a home would be useless. We can't afford to put out so much money on such a short term project."

Therefore, in spite of all the problems it raises, most Nisei have become resigned to sharing their homes with their parents. However, the great majority are insistent that it shall be on their terms. There are still some families where the parent's authority is still great; this is most often the result of the father's relative financial position being strong enough to secure him the advantage, though there are also families where the Nisei still acknowledge the superiority of the Japanese ethical system.

In general, however, despite the fact that Nisei clubs hold frequent **Keirokai** at which they publicly do honor to and jointly express their admiration for the Issei "pioneers", in the privacy of the family circle the Nisei insist on the right to make the main decisions.

SOME ISSEI BEGIN TO ENJOY A SEPARATE INDEPENDENCE

There is recent evidence that some of the Issei are begining to re-assert their independence. In the last two years there has been a small but significant movement of older Issei back to the city. Issei couples over 70 have discovered that, with two old-age pensions, plus small contributions from their children, they can find great satisfaction living modestly in, perhaps, two rented rooms, where they can live as they choose, within easy reach of their friends and their social clubs.

There are many factors which will prevent this solution being adopted by the majority of the Issei but, nevertheless, these cases are significant as showing that the Issei, in spite of the basic disruption of their way of life caused by the evacuation and relocation, have recovered sufficiently to be able to take the initiative in making new adjustments.

(To be continued)

Sun Writer Likes the Asian Way . . .

(Continued from Page One)

soul-searching before I could reach what, of course, had to be the sensible decision.

* * *

Two of the happiest days of my life were spent in a Japanese inn in Hiroshima where I'd been put up by a retired American army major who had elected to remain in the country.

He had returned to the United States, on reaching the retirement age (46, in his case), but he went back to Japan almost immediately.

Unlike those Americans who stay without resources, usually because they've married Japanese girls, my friend had his retirement income and, as well, the agency for a line of American surgical instruments. He had, also, the language and, as much as a westerner may possess it, the Oriental outlook. Out of these things he'd found serenity.

The inn, with its cool, bare cane and bamboo walls and a tiny, private garden with a symbolic mountain, stream and bridge, struck me as a kind of perfect capsule version of the best things of the old Japan which is resisting the superficial influence of western living.

Each inch of it reflected the way of life of a country so fantastically crowded that it demands an emigma of utter simplicity and intense organization.

A toy country with toy people, it's been called. But these people have worked out beautifully the qualities of living privately in the midst of millions, have made an art of exquisite details in terms of the comfort and graciousness of their everyday living.

Everything is planned—even the single picture on the wall is placed so that it will compliment the guest.

And there is that quality of orderliness, of precise, careful arrangement that most westerners find very appealing.

As they arrange their flowers, so they arrange their lives.

* * *

It was my American friend who put me right about the surface character of the Japanese.

The bowing and scraping, the extravagant politeness, the air of apology which has so often been made a joke is really one of the charms of the country.

This is not, as one might easily assume, a form of obsequiousness, but simply a matter of courtesy and ritual and mutual respect.

They are an industrious, terribly busy people with a density of population almost unbelievable by our standards and they have worked out the only possible approach to prevent intrusion.

Thus the Japanese is the hardest man in the world to know as a friend and the most agreeable of all as a stranger.

Similarly, the much-discussed relationship of man and woman is completely misunderstood in the Western world. It is true that the woman is submissive as no Western woman would be, yet this gives her the dignity and the femininity that are singularly Japanese.

The Americans do not marry them, believe me, because they are inferior things. They marry them because the Japanese woman is all woman.

It may be true, as the Japanese professor says, that we visitors love his country too quickly and for the wrong reasons and certainly it seems true that few, if any, Westerners can cross the barrier into a truly Asiatic way of life.

But the lure of it is there and powerful.

—Jack Scott
in the Vancouver Sun

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONTARIO

Please find enclosed $ ____________ for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for ________ year/months
$6.00 per year; $3.50 for six months

NAME ______________________
ADDRESS ______________________
CITY ____________ PROV. ____________

Candid weddings [redacted] *Toronto 2-B, 10 Phoebe St. EM 6-3370*